

**世界文化遺産**  
**天台宗 比叡山延暦寺**  
“World Cultural Heritage Site”  
Hieizan Enryakuji Temple / Tendai Buddhism

**諸堂めぐり**  
Hieizan Enryakuji Temple Guide Map

**延暦寺の教え**

1,200年前伝教大師最澄は、日本の國の安泰と國民の幸せを祈って日本人に合った仏教を比叡山に開きました。その教えの根本をなすものは、「個々が思いやりの心をもって一隅を照らす人になる」すなわち、一人ひとりが相手の立場に立って考え、自分の出来ることを精一杯行なうことが、周りを良くすることにつながると言うことです。後世、この様な教えに基づいて、さまざまな高僧が集い、特に鎌倉時代には、法然、栄西、親鸞、道元、日蓮などと言った祖師方が比叡山で修行されました。

**Teaching of Enryakuji Temple**

Praying for the peace and security of the Japanese nation and the happiness of its people, Dengyo Daishi Saicho founded a Buddhist sect tailored to the Japanese way of life at Mt. Hiei (Hieizan) 1,200 years ago. At the center of his teaching is the idea of each individual lighting up his or her own corner of the world with compassion. In other words, if each one of us puts ourselves in the shoes of others and does what we can with our utmost effort, then we can create a better world around ourselves. In later years, this teaching attracted many high priests to Mt. Hiei. In particular, during the Kamakura period (around the 13th century), Buddhist saints such as Honen, Eisai, Shinran, Dogen and Nichiren came to Mt. Hiei to practice asceticism.

**東塔地域・根本中堂**  
To-do Area / Konpon Chu-do

**西塔地域・釈迦堂**  
Sai-to Area / Shaka-do

**横川地域・横川中堂**  
Yokawa Area / Yokawa Chu-do

**櫻花** Cherry blossoms

**惠心僧都一千五百周年御遠忌**  
Eshin Sozu 1000th Anniversary Memorial Service

**伝教大師御誕生一千五百周年**  
Dengyo Daishi 1250th Anniversary Memorial Service

16.03

比叡山は大きく三塔の地域に分けられ、これらを総称して比叡山延暦寺といいます。

Mt. Hiei is roughly divided into three stupa areas, and these are collectively called Hieizan Enryakuji Temple.

東塔地域  
To-do Area



西塔地域  
Sai-to Area



横川地域  
Yokawa Area



比叡山延暦寺(三塔十六谷)の中心で、  
総本堂の根本中堂をはじめ、大講堂、  
法華経持院東塔など重要な堂塔が集まっている。

Within the three stupa areas and 16 valleys of Hieizan Enryakuji Temple, this is the central area where important buildings such as Konpon Chu-do (main temple), Dai Ko-do and Hokke Soji-in To-do (stupa) stand.

While the To-do Area boasts a magnificent atmosphere, the Sai-to Area is a place of silence where visitors can listen to birds singing among the beautiful cedar trees. Tsubaki-do, Ninai-do and other temples are scattered around the Shaka-do.

延暦寺三塔の中で、一番北エリア。慈覚大師円仁によって開かれ、源信、親鸞、日蓮、道元など、のちに名僧と言われた人たちが修行に入った地。

Yokawa Area is the northernmost of the three stupa areas of Enryakuji Temple. It was founded by Jikaku Daishi En-nin, and Buddhist saints such as Genshin, Shinran, Nichiren and Dogen underwent Buddhist training there when young.

◆比叡山大護摩供大法要  
(西塔峰道伝教大師尊像前)  
3月13日

◆御衣加持御修法(根本中堂)  
4月4日～11日

◆比叡のさくら(西塔地域)  
4月29日～5月6日

◆恵心僧都1000年御遠忌  
6月

◆延暦寺結縁灌頂(灌頂堂)  
6月

◆延暦寺写経会  
7月初旬

◆仏教文化講座  
7月下旬

◆比叡山宗教サミット  
「平和の祈り」の集い  
8月4日

お問い合わせ Inquiries

比叡山延暦寺 Hieizan Enryakuji Temple

大津市坂本町4220 (4220 Sakamoto Honmachi, Otsu, Shiga)

TEL 077-578-0001 (代表) [Switchboard number]

TEL 077-578-0521 (参拝部) [Temple visitors section]

<http://www.hieizan.or.jp/>

比叡山ドライブウェイ Hieizan Driveway

大津市山上町長等山776-30 (776-30 Nagarayama Yamaguchi, Otsu, Shiga)

TEL 077-529-2216

<http://www.hieizan-way.com/>

奥比叡ドライブウェイ Okuhieji Driveway

大津市坂本町4220 (4220 Sakamoto Honmachi, Otsu, Shiga)

TEL 077-578-2139

<http://www.hieizan.co.jp/>

◆伝教大師御誕生1250年  
8月

◆千日回峰行者による  
特別祈禱(横川中堂)  
9月9日・10日・11日

◆比叡山スタンプラリー  
9月19日～10月23日

◆比叡のもみじ(横川地域)  
10月29日～11月23日

◆修正会  
12月31日～1月3日

◆鬼追式(根本中堂)  
12月31日

◆除夜の鐘(大講堂前鐘樓)  
12月31日

◆元三会(横川・四季講堂)  
1月3日

◆寒行の集い(延暦寺会館)  
1月中旬～

Memorial service on the 1,250th anniversary of the birth of Dengyo Daishi  
August

Special prayer by the monks who completed the 1,000-day Circumambulation Practice (Yokawa Chu-do)  
September 9, 10 and 11

Hieizan Stamp Rally  
(Collecting series of stamps)  
September 19 - October 23

Maple tree viewing at Mt. Hieizan (Yokawa Area)  
October 29 - November 23

Shusho-e (New Year's ritual)  
December 31 - January 3

Onioi-shiki (Ritual driving away of evil spirits; Konpon Chu-do)  
December 31

Joya-no-kane (Year-end bell ringing; bell tower in front of Dai Ko-do)

Ganzan-e (Memorial service for the priest Ganzan; Shiki Ko-do in Yokawa Area)  
January 3

Winter spiritual austerities (Enryakuji Kaikan Hall)  
From mid - January

豪華外輪船でびわ湖の南湖をめぐる

**ミシガンクルーズ**  
MICHIGAN



びわ湖の南湖を高速船でめぐる

湖南航路高速船クルーズ



お問い合わせ・ご予約

琵琶湖汽船予約センター TEL.077-524-5000

[www.biwakokisen.co.jp](http://www.biwakokisen.co.jp)

